

TRƯỜNG QUẬN ĐẶC BIỆT CỦA NGOẠI Ô ST. LOUIS

TIN TỨC CHO PHỤ HUYNH

**NHỮNG SỰ VIỆC VỀ
CHƯƠNG TRÌNH
GIÁO DỤC
ĐƯỢC CÁ NHÂN HÓA(IEP)**

**Nếu con của quý vị nhận những dịch vụ giáo dục đặc biệt, đây là
tin tức quan trọng về quá trình IEP**

**Để có thêm tin tức về
quá trình IEP hoặc về sự thiếu khả năng của con của quý vị,
đây là nơi quý vị có lẽ muốn bắt đầu...**

TRUNG TÂM PHƯƠNG CÁCH

GIA ĐÌNH & CỘNG ĐỒNG

Sự Giáo Dục Phụ Huynh & Sự Nhận Thức Về Sự Đa Dạng

12110 Clayton Road
St. Louis, MO 63131
(Phía Đông của đường Ballas, phía Nam của xa lộ 40,
nằm ở lối vào của tầng dưới)

**Tây: 314-989-8438
Nam: 314-989-8108
Bắc: 314-989-8194
Trung tâm: (hết cả ba số)**

<http://www.ssd.k12.mo.us/parenteducation/index.html>
TTY: 314-989-8552 Điện tín: 314-989-8449

VỀ IEP...

Hãy yêu cầu một bản “Hướng Dẫn Cho Những Phụ Huynh Về Chương Trình Giáo Dục Được Cá Nhân Hóa(IEP) “ bằng cách gọi trung tâm Sự Giáo Dục Phụ Huynh & Sự Nhận Thức Về Sự Đa Dạng.

IEP là:

- Một cuộc họp mà những phụ huynh, công nhân viên của trường và những sinh viên (khi thích hợp) cùng nhau quyết định chương trình giáo dục cho một sinh viên thiếu khả năng.
- Một tài liệu; một hồ sơ ghi những quyết định đã đề đạt ở cuộc họp cho một sinh viên, người sẽ nhận sự giáo dục đặc biệt và những dịch vụ liên quan.
- Một công cụ điều hành trong việc áp dụng một chương trình giáo dục.
- Một cơ hội thông tin giữa những phụ huynh và những nhân viên giáo dục.
- Một cơ hội để hóa giải bất cứ sự bất đồng nào giữa những phụ huynh và trường về những nhu cầu giáo dục đặc biệt của một sinh viên thiếu khả năng.
- Một sự cam kết cung cấp những dịch vụ và những phương cách cần thiết để cho một sinh viên thiếu khả năng có thể nhận những dịch vụ được cần.

IEP không phải là:

- -Một kế hoạch bài học hằng ngày
- -Một báo cáo đánh giá
- -Một hệ những phương pháp nhất định
- -Một chương trình học bao quát

Những nguyên tắc chỉ đạo quá trình IEP...

Quyền có một sự giáo dục công miễn phí thích đáng(FAPE)

FAPE là:

- Miễn phí – không tính lệ phí cho phụ huynh
- Thích đáng – chương trình giúp ích cho con của quý vị
- Công -- tiên công cộng được dùng để cung cấp những dịch vụ
- Giáo dục -- quyền tham gia vô cùng chương trình học như những đồng bạn không thiếu khả năng

Quyền FAPE không có bao gồm quyền chọn lớp học, trường hoặc quận; quyền chọn thầy cô giáo hoặc người thừa hành nhất định, hoặc một hệ phương pháp nhất định. Nó cũng không bao gồm những trị liệu y khoa.

Quyền được sắp lớp vô Môi Trường Ít Hạn Chế Nhất(LRE):

LRE nghĩa là:

- Tới mức tối đa thích đáng, những con em thiếu khả năng sẽ được giáo dục với những con em không thiếu khả năng
- Những lớp đặc biệt, đi học riêng, hoặc sự tách rời khác khỏi lớp giáo dục thường chỉ xảy ra khi đặc tính hoặc tầm nghiêm trọng của sự thiếu khả năng của một con em là như thể sự giáo dục không thể đạt được trong những lớp bình thường với việc dùng những phương cách giúp đỡ hỗ trợ và những dịch vụ hỗ trợ

LRE không là:

- Sự sắp lớp vô một môi trường hạn chế trong phạm vi địa phương
- Sự sắp lớp vô một môi trường tư được tiểu bang chứng nhận(trừ khi những dịch vụ không được cung cấp ở trường công)

- Sự giao chuyển đến một chương trình hoặc trường nhất định

...**hãy nhớ rằng, giáo dục đặc biệt không phải là một “nơi chốn”,
mà đúng hơn là một hệ thống dịch vụ.**

Những thành phần trong IEP được yêu cầu...

- **Mức độ hiện tại của sự thành đạt trong học vấn và sự thực hiện về chức năng**—bao gồm tính thiếu khả năng của con của quý vị làm ảnh hưởng như thế nào đến sự chú tâm và sự tiến bộ của con ta và cô ta trong sự giáo dục thường, cộng thêm những trường hợp mẫu; những mặt mạnh của con của quý vị; những quan tâm của quý vị về sự giáo dục của con của quý vị; sự thay đổi trong việc thực hiện chức năng hiện thời của con của quý vị kể từ lúc khởi đầu hoặc trước lúc có IEP; một bản tóm tắt của sự đánh giá gần đây nhất hoặc sự đánh giá lại; một bản tóm tắt kết quả của sự thực hiện của con của quý vị trong bất cứ những buổi đánh giá thường và khắp cả quận nào.
- **Những mục tiêu phải chăng hàng năm**—Trong những phần dạy cá nhân, những mục tiêu về học vấn và chức năng là những tiêu điểm mà những dịch vụ giáo dục đặc biệt của con của quý vị nhằm vào và tập trung vào. Những mục tiêu nên được thiết kế để làm cho con em có thể chú tâm vô và tiến bộ trong chương trình học của giáo dục thường. (Những mục tiêu/những tiêu chuẩn ngắn hạn được yêu cầu chỉ cho một phần trăm nhỏ những sinh viên tham gia những sự đánh giá thay thế khác.)
- **Giáo dục đặc biệt và những dịch vụ liên quan**—như là thể dục trị liệu, lao động trị liệu, thể dục trị liệu điều hợp, âm nhạc trị liệu, công việc xã hội, chuyên chở, những dịch vụ thị /thính giác, những dịch vụ định hướng/di động, những dịch vụ y khoa cho những mục đích chẩn đoán/đánh giá, khuyến cáo/rèn luyện phụ huynh, khuyến cáo cải tạo.
- **Những sự điều hợp và những sự tu chỉnh trong chương trình** -- những bản tuyên bố nhu cầu về những phương cách giúp đỡ, những dịch vụ, những thứ nâng đỡ và dụng cụ hỗ trợ
- **Những ngày**—khi mà những dịch vụ bắt đầu, được cho bao lâu, ngày của cuộc họp IEP, ngày xét lại nếu muốn.
- **Thủ tục cho sự đánh giá của IEP** – khi nào và như thế nào mà sự thực hiện của con của quý vị và sự hữu hiệu của kế hoạch sẽ được đánh giá.
- **Những đề nghị sắp lớp trong chương trình** – con của quý vị sẽ nhận những dịch vụ giáo dục đặc biệt như thế nào
- **Lập kế hoạch chuyển tiếp cho sinh viên 16 tuổi và lớn hơn.**

Ai, ở đâu và khi nào...

Ai tiến triển IEP? Cuộc họp nên bao gồm:

- Những phụ huynh hoặc những người giám hộ của sinh viên
- Ít nhất một thầy cô giáo của giáo dục thường(nếu sinh viên đang, hoặc có lẽ đang tham gia ở môi trường giáo dục thường)
- Ít nhất một thầy cô giáo của giáo dục đặc biệt
- Một người đại diện của quận đồng đội có hiểu biết nhiều về những phương cách và chương trình học (thầy cô giáo của giáo dục thường cũng có thể đảm đương vai trò này)
- Một người để diễn dịch những ý mang tính chất cung cấp tin tức của những kết quả đánh giá(thầy cô giáo của giáo dục đặc biệt cũng có thể đảm đương vai trò này)
- Ở sự tùy tiện của phụ huynh hoặc cơ quan giáo dục địa phương, những người khác có hiểu biết hoặc có sự giám định đặc biệt về sinh viên

- Sinh viên, nếu thích hợp
- Ở sự chuyển tiếp(16 tuổi), những cơ quan khác được cần cho việc lập kế hoạch

Hãy tự ý mời bất cứ ai mà quý vị cảm thấy có thể cung cấp tin tức cho hội đồng IEP. Có thể bao gồm bất cứ những trị liệu viên nào, những khuyến cáo viên hoặc những bác sĩ người có lẽ đang chăm sóc con của quý vị ngoài trường học. Quý vị cũng có thể muốn mời người tham dự, người có quan hệ hoặc bạn bè, mà có thể đem đến sự nâng đỡ về tinh thần hoặc làm cho quý vị cảm thấy dễ chịu hơn trong nhóm đồng. Quý vị phải ký một tờ giấy giải thoát để quận có thể trao tin tức cho bất cứ ai mà quý vị mang đến.

Nơi đâu? Thông thường IEP sẽ được tổ chức ở trường của con của quý vị và sẽ kéo dài một đến hai tiếng đồng hồ. Nếu cần thêm thời gian, một cuộc họp khác sẽ được định ngày.

Khi : Thời hạn cho IEP Một cuộc họp để tiến triển IEP phải được tổ chức trong vòng 30 ngày lịch kể từ lúc có quyết định của chẩn đoán về giáo dục. Những dịch vụ IEP không thể bắt đầu cho đến 10 ngày sau cuộc họp trừ khi quý vị ký một giấy từ bỏ. (Những ngoại lệ sẽ là khi những cuộc họp diễn ra trong mùa hè hoặc kỳ nghỉ hè, hoặc ở nơi mà những tình huống yêu cầu sự trì hoãn ngắn, thí dụ những sự sắp xếp chuyên chở). Có thể không có sự trì hoãn quá mức trong việc cung cấp giáo dục đặc biệt và những dịch vụ liên quan cho sinh viên. IEP phải có hiệu lực trước khi giáo dục đặc biệt và những dịch vụ liên quan được cung cấp.

Trước khi IEP...

- Lập một đề cương về những gì quý vị tin là con của quý vị cần học. Chương trình cho con của quý vị nên được dựa vào những dịch vụ mà nó liên quan đến những mặt mạnh và những khả năng của cậu ta hoặc cô ta , liên quan đến những vấn đề riêng biệt, và những nhu cầu học vấn... chứ không phải liên quan đến loại thiếu khả năng.
- Hãy chuẩn bị một danh sách những câu hỏi. Quý vị có quyền hỏi những câu hỏi và yêu cầu những sự thay đổi trong lúc hội nghị hoặc sau đó.
- Hãy xem cho chắc trọng tâm của cuộc thảo luận là về những mặt mạnh cũng như những nhu cầu của con của quý vị. Hãy bám với vấn đề trước mắt và đừng bị trệch đi bởi những vấn đề như là những điều đã kinh qua trong quá khứ của quý vị hoặc sự thiếu nguồn tài chánh có thể xảy ra.
- Hãy đóng góp tin tức thích hợp về con của quý vị dùng tờ sự góp phần của phụ huynh, trong đó có những câu hỏi liên quan một cách rõ rệt đến những thành phần khác nhau của IEP.
- Nếu nhóm họp cần thêm thời gian để hoàn tất IEP hoặc nếu quý vị không chắc quý vị có đồng ý với IEP, quý vị có thể yêu cầu IEP được triệu họp lại.

Sau khi IEP...

- SSD sẽ phát hành Thông Cáo Hành Động nếu bất cứ dịch vụ nào được khởi đầu hoặc được thay đổi hoặc nếu quý vị không đồng ý với những đề nghị giáo dục. Thông Cáo Hành Động làm cho quý vị có thể khiếu nại quyết định của quận qua buổi điều giải hoặc một buổi điều trần về quyền được theo thủ tục.
- Quý vị đúng lẽ sẽ nhận bản IEP kết cục trong vòng 15 đến 20 ngày kể từ cuộc họp.
- Những dịch vụ không thể bắt đầu cho đến 10 ngày sau cuộc họp IEP trừ khi quý vị ký giấy từ bỏ.
- Trang mặt trước của IEP liệt kê ai đã tham dự cuộc họp và không biểu lộ sự đồng ý.